

منظمة الصحة العالمية



٢٢/١٠٩
١١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠١
EB109/22

المجلس التنفيذي
الدورة التاسعة بعد المائة
البند ٢-٥ من جدول الأعمال المؤقت

الصندوق الدوار وغيره من الصناديق الطويلة الأجل

تقرير من المديرة العامة

معلومات عامة

- أحيلت جمعية الصحة العالمية الرابعة والخمسون علىَّ بأن من المتوقع أن تواجه المنظمة متطلبات ذات شأن في مجال العقارات وتكنولوجيا المعلومات. وسيتم تقديم تقارير أولى عن الخطط المعده لـ لهذين المجالين من مجالات النفقات الرأسمالية إلى المجلس التنفيذي في دورته التاسعة بعد المائة، التي سـ تعقد في كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٢.
- سـ وسوف تتطلب التطورات الطارئة على منظمة الأمم المتحدة فيما يخص أمن الموظفين، تحـ مـلـ المنظمة لقدر من النفقات، والحاجة اللاحقة لإنشاء صندوق يسـ جـلـ ذلك.
- وجـ رـ في إطار تنفيذ اللائحة المالية^٢ والنظام المالي^٣ المقـ حـيـنـ، استـ عـ رـ اـضـ الـ اـعـ تـ مـاـدـ الدـ وـارـ للـ مـبـ يـعـاتـ، الذـ يـ أـشـيـ بـ موـجـ بـ القـ رـارـ جـ صـ عـ ٨ـ٢ـ٢ـ، لـ تـأـكـ دـ مـنـ أـنـ عـرـضـهـ يـتـسـمـ بـ الشـافـيـةـ وـالـتسـاـوـقـ مـعـ الـاعـتـمـادـاتـ الـأـخـرـىـ.
- ويـ قـدـمـ التـقـرـيرـ التـالـيـ مـعـلـومـاتـ عـنـ صـنـدـوقـ عـقـارـاتـ وـصـنـدـوقـ تـكـنـوـلـوـجـياـ الـمـعـلـومـاتـ وـإـنـشـاءـ صـنـدـوقـ لـأـمـنـ وـصـنـدـوقـ دـوـارـ لـمـبـيـعـاتـ.

صندوق العقارات

- يستـ خـدمـ التـموـيلـ مـنـ صـنـدـوقـ عـقـارـاتـ لـعـرـضـيـنـ رـئـيـسـيـنـ اـثـيـنـ هـمـ شـراءـ الـأـرـاضـيـ وـتـشـيـيدـ الـمـبـانـيـ أوـ توـسيـعـهاـ، عـلـاـوةـ عـلـىـ إـجـرـاءـ تـصـلـيـحـاتـ وـعـمـلـيـاتـ تـرـمـيمـ وـاسـعـةـ النـطـاقـ عـلـىـ مـبـانـيـ مـكـتبـ الـمـنـظـمـةـ الـفـائـمـةـ. وـبـ موـجـ بـ القـ رـارـ جـ صـ عـ ٤ـ٢ـ٣ـ، الذـ يـ أـشـيـ الصـنـدـوقـ بـ موـجـ بـهـ، تـنـمـيـةـ أوـ زـيـادـةـ أـمـوـالـ الصـنـدـوقـ، نـتـيـجـةـ لـاعـتـمـادـ جـمـعـيـةـ الصـحـةـ لـمـخـصـصـاتـ مـنـ الدـخـلـ الـمـتـوـعـ.ـ وـيـتـطـلـبـ شـراءـ الـأـرـاضـيـ وـتـشـيـيدـ الـمـبـانـيـ وـتوـسيـعـهاـ تـرـخيـصـاـ مـحدـداـ مـنـ جـانـبـ جـمـعـيـةـ الصـحـةـ.

١ انظر الوثيقة ج ٤/٥٤، الملحق ٢.

٢ المعتمدة بالقرار ج ص ع ٥٣-٦.

٣ الذي أكده القرار م ت ٧٠٧ ق ٦.

٤ خصصت جمعية الصحة بموجب القرار ج ص ع ٤٥-٢٠٠٣ مبلغ ٣ ملايين دولار أمريكي لصندوق العقارات للثانية ٢٠٠٢.

٦- ويتضمن الملحق تفاصيل التكاليف المقدرة في فترة السنوات الخمس المقبلة لأعمال الصيانة والترميم والتوصيغ المزمع إجراؤها على المبني القائمة حالياً، إضافة إلى تشييد مبانٍ جديدة. وتعد أدناه معلومات أخرى عن هذا الموضوع.

٧- وتم، بموجب القرار ج ص ع ٤٥٧، الترخيص للمدير العامة بالدخول في مفاوضات مع السلطات السويسرية حول المشروع الرامي إلى تشييد مبني المنظمة/ برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الإيدز،^١ وطلب إليها تقديم تقارير أخرى عن هذا المشروع إلى جمعية الصحة العالمية الخامسة والخمسين.

٨- وبدأ المكتب الإقليمي لأفريقيا بالعودة إلى برازافيل من موقعه المؤقت في هراري. وبالتالي فمن السابق لأوانه أن يعد المكتب خطة لصيانة والترميم لفترة خمس سنوات، مع أنه سيتم إعداد هذه الخطة وإدراجها في تقارير مقبلة. غير أن هناك احتياجات فورية إذ إن العودة إلى برازافيل تتطلب أموالاً في عام ٢٠٠٢ لتعزيز الأمن في المنطقة المحيطة بالمجمع، وتعزيز البنية الأساسية، وشراء منزلين قائمتين في المجتمع لجعله وحدة مستقلة.

٩- ويخطط المكتب الإقليمي للأمريكتين/ المكتب الصحي للبلدان الأمريكية لإعادة تصميم قاعة المجلس وغرفتيين من غرف الاجتماعات، بما في ذلك مرافق الترجمة الفورية، وتصليح أرضية المرآب، وتجديد عدد من الحمامات. وجرياً على العادة المتبعة فإن المنظمة تموّل ربع تكاليف الموظفين، ولذا فقد أدرجت نسبة ٢٥٪ من التكاليف المقدرة أعلاه في الملحق.

١٠- ويزمع المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا استبدال مولدين ضخميين، ومصعد واحد، ومحولات وكابلات، وتوسيع نظام تكييف الهواء ليشمل الملحق، وتركيب أجهزة احتياطية لتكييف الهواء. وتعتبر إعادة تصميم المكاتب ضرورية لتمكين دائرة التسجيل من الانتقال إلى مكان آخر لإتاحة المزيد من الفسحة للمكاتب.

١١- وأجرى المكتب الإقليمي لأوروبا مسحاً، بالإضافة إلى تكاليف الدانمرك، للمبني التي مضى على تشييدها ما يزيد على ٣٠ عاماً. وتشير التقديرات إلى أن تكاليف الترميم الإجمالية تبلغ ٢٣ مليون دولار أمريكي. ويشمل تحديث المبني الارتفاع بمستوى نظام الإنذار بالحرائق والضوابط والأبواب المانعة لانتشار الحرائق، وتجديد معدات الإنارة، ونظام توليد الكهرباء في حالات الطوارئ، وتجديد نظام التهوية والكافيتيريا، وتركيب نظام لإدارة المبني. وتجري مباحثات مع الحكومة الآن بخصوص تقاسم التكاليف. فالتكاليف المشار إليها في الملحق تبلغ نصف مجموع التكاليف المقدرة تقريراً.

١٢- ولم ينتقل المكتب الإقليمي لشرق المتوسط إلى مقره الجديد في القاهرة إلا مؤخراً وبالتالي فهو لا يتوقع تحمل أية نفقات رأسمالية ذات شأن على مدى السنوات الخمس المقبلة. لكنه يتبع رفع مستوى أمن كل من المكتب الإقليمي والمكاتب القطرية. كما يتطلب مجمع المبني في جوبا قدرًا كبيراً من أعمال التجديد.

١٣- ويواجه المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهدى اكتظاظاً في أبنية المكاتب وهو لا يفي بالمعايير الدولية. ولذا فقد وضع خطة لمعالجة هذه المشكلة على مراحل: (أ) توسيع المبني ٢ ل توفير ١٠٣٢ متراً مربعاً إضافياً للمكاتب؛ (ب) تحسين ورفع مستوى المرافق الحالية في المبني ١ و ٢ و ٣؛ (ج) تشييد مبني من أربعة طوابق للمكاتب وتوفير المزيد من موافق السيارات.

١ الوثيقة مت ٢٠٠١/١٠٧/ سجلات ١، الملحق ١، الفرع ثانياً.

٤ - ويزمع المقر الرئيسي تنفيذ أربعة مشاريع رئيسية في الخمس سنوات القادمة: (أ) تجديد قاعة المجلس التنفيذي وقاعات الاجتماعات الأربع؛ (ب) تركيب نظام أمن جديد؛ (ج) تركيب نظام تكييف للمكاتب في الملحقين L وM؛ (د) استبدال أربعة مراجل للتدفئة المركزية.

٥ - وبالنظر إلى الحاجة الماسة للمزيد من المكاتب في المقر الرئيسي ولبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الإيدز، فقد تواصلت المفاوضات على مدى العام الماضي بين ممثلي الحكومة الاتحادية والحكومة المحلية السويسرية، وممثلي برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الإيدز والمنظمة حول تشديد بنى جديد.^١

٦ - وأبدت الحكومتان الاتحادية والocaleast المحلية استعدادهما لتمويل المبني المشار إليه، على أن تسدد تكاليفه من خلال قرض بدون فوائد على مدى ٥٠ عاماً يصل إلى ما يقدر بـ ٥٥ مليون فرنك سويسري. وبما أنه سيتم تقاسم المبني بالتساوي بين البرنامج المشترك والمنظمة، فإن حصة المنظمة من التكاليف تقدر بـ ٢٧,٥ مليون فرنك سويسري، تسدد على مدى خمسين عاماً. وتتواصل المفاوضات مع السلطات السويسرية لهم المبني ٧، (الذي يشغلة برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الإيدز حالياً) لإتاحة المجال لفتح طريق جديد يتصل بالطريق العام المجاور. وسيتم تسليم حصة المنظمة من القرض السويسري على شكل أقساط سنوية ثابتة، يستحق أولها في نهاية السنة الأولى اللاحقة لاستكمال المبني، والمتوقع الآن أن يتم في عام ٢٠٠٥.

صندوق تكنولوجيا المعلومات

٧ - وضعت نظم تكنولوجيا المعلومات الإدارية المعتمل بها في المنظمة الآن (الميزانية والشؤون المالية، والموارد البشرية، والرواتب، والمشتريات) على مدى الأعوام الخمسة والعشرين الماضية. وتحوّل تمويل المنظمة منذ ذلك الحين من كونها منظمة يتم تمويلها بصورة رئيسية من الميزانية العامة، إلى منظمة تعتمد فيما يخص أكثر من نصف مواردها المالية اليوم على المساهمات الطوعية. وبدأ تطبيق الميزنة القائمة على النتائج، ويتم حالياً تطبيق الإصلاح في مجال الموارد البشرية، وجرى تقييم الإطار المالي، وتشهد عملية شراء السلع والخدمات عملية تحديث ويتزايد التركيز على العمليات الجارية في البلدان.

٨ - ورغم أنه تم إدخال بعض التحسينات الظرفية خلال السنوات الماضية على بعض النظم، فإنه لا يمكن تكييف هذه النظم بطريقة فعالة وكافية تفي بالاحتياجات الراهنة والمستقبلية في ميدان إدارة برامج المنظمة. ولذا يتعين استبدال النظم الأساسية للميزانية والشؤون المالية، والموارد البشرية، والرواتب وعمليات الشراء على نحو تدريجي على مدى الثنائيتين المقربتين، بغرض إنشاء نظم جديدة تعمل على جميع مستويات المنظمة، بما فيها المستوى القطري. وسيتطلب تطبيق هذه النظم استثمارات مالية وبشرية ضخمة.

٩ - وفي عام ١٩٩٩، تم وضع استراتيجية لتكنولوجيا المعلومات توصي بالاستعاذه عن هذه النظم الأساسية بنظام شامل متكامل يعرف باسم "مجموعة الموارد المؤسسية". وتم منذ ذلك الحين تقييم جدو تفزيذ هذا النظام واستعراضه. وكانت تجارب مؤسسات منظومة الأمم المتحدة في تنفيذ مشاريع مماثلة لاستبدال النظم في مراحل شتى ذات أهمية كبيرة في تحديد الطريقة الواجب اتباعها هنا. وقد جرى تقييم خيارات من قبل توليف مجموعات برامج حاسوبية جاهزة أخرى، وتنفيذ نظم وضعتها منظمات أخرى، وتكييف وتطوير بعض النظم المعتمل بها في أقاليم المنظمة أو في المقر الرئيسي بما يلائم احتياجات المنظمة أيضاً. غير أنه تم

^١ انظر الوثيقة م٢٠٠١/١٠٧/سجلات/١، الملحق ١، الفرع ثانياً.

الخلوص إلى أنه قد يكون من الأفضل اعتماد نظم منفصلة لكل وظيفة مع أوجه الترابط الضرورية بينها بدلًا من نظام واحد شامل كامل.

-٢٠ وقد بدأت هذه العملية تدخل الآن المرحلة التشغيلية. حيث يتم تجميع فرق من الموظفين للاضطلاع بالأعمال التفصيلية، بما في ذلك تحليل سير العمل لتحديد المتطلبات الدقيقة كي تبدأ عملية استدراج العروض رسمياً لاختيار نظام ما أو أكثر. وتقدر التكاليف الإجمالية للمشروع في هذه المرحلة بما يقرب من ٥٠ مليون دولار أمريكي على مدى ثالث إلى أربع سنوات. وسيتم فيما بعد وضع تقدير أولى وأدق بالتكاليف المتوقعة.

-٢١ وتشكل تكاليف استبدال النظم استثماراً بالنسبة للمنظمة وهي بهذه الصفة تكاليف يتسم تكبدها مرة واحدة، ويمكن تمويلها من صندوق تكنولوجيا المعلومات الذي يزمع إنشاؤه بمقتضى المادة ٣-٩ من اللائحة المالية. ويقترح تمويل هذا الصندوق بإفراد اعتمادات في الميزانية العادية والحساب الخاص لتكاليف الخدمة. ويعني ذلك أن النظم ستدعى إدارة البرامج التي يتم تمويلها من كل من الميزانية العادية والمساهمات الطوعية على حد سواء. وتنبه النية الآن إلى طرح اقتراح بأن يبلغ التمويل من الميزانية العادية ٢٠ مليون دولار أمريكي في الثانية ٢٠٠٤-٢٠٠٥، ويتم استكماله بتمويل من الحساب الخاص لتكاليف الخدمة. وسيتم السعي للحصول على مساهمات طوعية عينية ونقدية أيضاً.

صندوق الأمن

-٢٢ طلبت الجمعية العامة للأمم المتحدة، في القرار ٢٣٨/٥٥ (ثانياً) المؤرخ في ٢٣ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٠٠، إلى الأمين العام، في جملة أمور، "أن يقوم، بالتنسيق مع الرؤساء التنفيذيين للوكالات المتخصصة والصناديق والبرامج التابعة للأمم المتحدة، بإنشاء آلية فعالة لتربيات تقاسم التكاليف" من أجل الاقتراحات الواردة في تقرير الأمين العام عن سلامة وأمن موظفي الأمم المتحدة.

-٢٣ وبناء على نتائج إحصاء القوة العاملة في الميدان، أقرت لجنة التنسيق الإدارية صيغة تقاسم التكاليف للثانية ٢٠٠٢-٢٠٠٣ فيما يتصل بميزانية إجمالية قدرها ٥٣,٢ مليون دولار أمريكي على النحو التالي:

- أن تتحمل الأمم المتحدة تكاليف التوجيه التنفيذي والإدارة (٤,٢ مليون دولار أمريكي)
- أن تقاسم النفقات ذات الصلة بالميدان جميع المنظمات كنسبة من وجودها في الميدان.

-٢٤ وتبلغ مساهمة المنظمة بمقتضى هذه الصيغة ١٦١٥٠٠٠ دولار أمريكي (على أساس ١٠,٢٧٪ من مجموع القوى العاملة الميدانية)، على أن يضاف إلى هذا المبلغ قرابة ١٣٩٠٠٠ دولار أمريكي لتكاليف التأمين، وذلك بمبلغ إجمالي يناهز ٣٠٠٠٥٠٠٠ دولار أمريكي للثانية ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

-٢٥ وقررت المديرة العامة إنشاء وظيفة مدير للتنسيق الأمني، وكذلك وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة لدعم إدارة الأمن في المنظمة. وتبلغ تكاليف هذا المكتب، بما فيها أموال التدريب المتعلقة بالأمن، في الثانية ٢٠٠٢-٢٠٠٣ نحو ٧٠٠٠٠٠ دولار أمريكي.

-٢٦ وبالتالي فإن مجموع تكاليف الأمن للثانية ٢٠٠٢-٢٠٠٣ يقدر بمبلغ ٦ ملايين دولار أمريكي. وتتصل هذه التكاليف بتوفير خدمات الأمن للموظفين الموجودين في جميع المواقع الذين يضطلعون بأعمال يجري تمويلها من الميزانية العادية ومصادر أخرى. وبالنظر إلى تزايد الأهمية المعلقة على توفير الأمن

لموظفي المنظمة، وعملاً بالمادة ٣-٩ من اللائحة المالية، قررت المديرة العامة إنشاء صندوق للأمن تسجّل فيه الإيرادات والنفقات المتعلقة بتوفير التسويق الأمني من خلال دفع حصة المنظمة في نفقات منظومة الأمم المتحدة والتكاليف الخاصة بالأمانة. وسيتم تمويل صندوق الأمن بتحويل من الاعتمادات المخصصة للمكاتب الإقليمية والمقر الرئيسي في الميزانية العادية (ومن الحساب الخاص لتكاليف الخدمة). وبذا فإنه لا يتطلب أي اعتماد آخر للثانية ٢٠٠٣-٢٠٠٢.

الصندوق الدوار للمبيعات

-٢٧ أكّدت جمعية الصحة العالمية الثانية والعشرون، في القرار ج ص ع ٨-٢٢٤، ما "قررتِه جمعية الصحة العالمية الثانية عشرة في الفقرة ١ من منطوق القرار ج ص ع ٦-١٢ بأن يكون الاعتماد الدوار للمبيعات من حصيلة بيع المنشورات والأفلام وأشرطة الصور وغيرها من الوسائل البصرية وأي مواد أخرى قد تتجهها بغرض البيع"، وتقيد جميع حصائل هذه المبيعات لحساب الصندوق.

-٢٨ ويشترط القرار ج ص ع ٨-٢٢٤ اتباع معاملة حسابية مختلفة لمختلف النفقات. وعملاً بالفقرة الفرعية (١) من الفقرة ٤ من المنطوق يجوز تمويل تكاليف إنتاج المنشورات تمويلاً مباشراً من الاعتماد. وتعامل تكاليف ترويج المبيعات على نحو مختلف. إذ إنه حسب الفقرة الفرعية (٣) من الفقرة ٤ من منطوق القرار، يحول في نهاية كل سنة "مبلغ يقابل التكاليف المقدرة لترويج المبيعات والموظفين المتقدرين لعمليات البيع في السنة المالية التالية، من الاعتماد إلى الحساب الخاص لتكاليف الخدمة". وبعبارة أخرى، يظهر جزء من النفقات بصورة مباشرة في حساب الصندوق، في حين يظهر الجزء الآخر في الحساب الخاص لتكاليف الخدمة. وهذا يعني أنه لا يمكن فهم الصورة المالية الإجمالية لا للصندوق الدوار للمبيعات ولا للحساب الخاص لتكاليف الخدمة بما يكفي من السهولة.

-٢٩ ويقترح تغيير المعاملة الحسابية للصندوق الدوار للمبيعات بحيث يتم تقيد جميع حصائل المبيعات كرصيد دائم وتسجيل النفقات كرصيد مدين على الصندوق نفسه. وربما أمكن نتيجة ذلك عرض الوضع المالي للصندوق على الدول الأعضاء في موضع واحد. أي البيان ١-١ من التقرير المالي للمنظمة.

الإجراءات المطلوب من المجلس التنفيذي

-٣٠ المجلس التنفيذي مدعو للإحاطة علماً بالقرير الخاص بالصندوق الدوار وغيره من الصناديق الطويلة الأجل.

-٣١ وفيما يتعلق بصندوق العقارات، قد يرغب المجلس التنفيذي في اعتماد قرار كالتالي:

المجلس التنفيذي،

إذ نظر في تقرير المديرة العامة عن الصندوق الدوار وغيره من الصناديق الطويلة الأجل؛^١

وإذ يحيط علماً بالخطط الموجزة للحقبة ٢٠٠٦-٢٠٠٢ والتكاليف المقدرة لها؛

وإذ يشير إلى حالة المفاوضات الجارية مع السلطات السويسرية لتشييد مبني في جنيف لتوفير مكاتب لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الإيدز ومكاتب إضافية للمنظمة؛

وإذ يحيط علماً باقتراحات المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ المتعلقة بتوسيع المبني ٢ وتشييد مبني جديد من أربعة طوابق لتوفير المزيد من المكاتب وموافق السيارات؛

يوصي جمعية الصحة العالمية الخامسة والخمسين باعتماد القرار التالي:

جمعية الصحة العالمية الخامسة والخمسون،

بعد النظر في تقرير المديرة العامة عن الصندوق الدوار وغيره من الصناديق الطويلة الأجل،

-١- تعرب عن تقديرها للاحتجاد السويسري وجمهورية و كانتون جنيف لما يظهرانه من حُسن ضيافة متواصلة؛

-٢- ترخص للمديرة العامة للبدء في تشيد مبني جديد في المقر الرئيسي بالتكليف المقدرة حالياً بمبلغ ٥٥ ٠٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري، والذي تشكل حصة المنظمة المقدرة منه بمبلغ ٢٧ ٥٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري؛

-٣- توافق على استخدام صندوق العقارات لتسديد حصة المنظمة على مدى خمسين عاماً من القرض الحالي من الفوائد الذي ستقدمه السلطات السويسرية اعتباراً من السنة الأولى من استكمال المبني؛

-٤- تحيط علماً بالمفاوضات الجارية مع السلطات السويسرية بهدف تخفيض حصة المنظمة من القرض الذي ستقدمه السلطات السويسرية بقيمة التمويل المستحق على هدم المبني V؛

-٥- تطلب إلى المديرة العامة تقديم تقارير إلى المجلس التنفيذي وجمعية الصحة في فترات مناسبة بشأن التقدم المحرز في تشيد المكاتب الجديدة في المقر الرئيسي والتكليف التي تتعلق بها؛

-٦- ترخص في تشيد توسيعة للمبني ٢ ومبني جديد من أربعة طوابق لتوفير مكاتب إضافية و موقف للسيارات في المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ، يتم تمويلهما من صندوق العقارات.

-٣٢- وفيما يخص الصندوق الدوار للمبيعات قد يرغب المجلس التنفيذي في النظر في مشروع القرار التالي:

المجلس التنفيذي،

بعد النظر في تقرير المديرة العامة عن الصندوق الدوار وغيره من الصناديق الطويلة الأجل،
والإحاطة علماً بالاقتراحات المتعلقة بالصندوق الدوار للمبيعات الواردة في هذا التقرير،^١

يوصي جمعية الصحة العالمية الخامسة والخمسين باعتماد القرار التالي:

جمعية الصحة العالمية الخامسة والخمسون،

إذ تحيط علماً بالاقتراحات المتعلقة بالصندوق الدوار للمبيعات الواردة في تقرير
المديرة العامة عن الصندوق الدوار وغيره من الصناديق الطويلة الأجل،

١ - تقرر أن تحل الفقرات الواردة أدناه محل الفقرتين ٤ و ٥ من القرار ج ص ع ٨-٢٢،
بحيث تطبق الشروط التالية على عمليات الصندوق الدوار للمبيعات:

... -٤

(١) يستعمل الصندوق لتمويل تكاليف طبع وإعادة طبع نسخ إضافية
من منشورات المنظمة المخصصة للبيع، وإنتاج نسخ إضافية من أفلام
المنظمة، وأشرطة الصور وغيرها من الوسائل البصرية وإنتاج أي مواد
أخرى قد تنتجهها المنظمة لغرض البيع وترويج المبيعات، وتكاليف
الموظفين المتفرغين لعمليات البيع هذه، وتكاليف التوزيع والبريد؛

(٢) تضاف حصيلة جميع هذه المبيعات إلى الصندوق؛

(٣) تقيد التكاليف المتکبدة على النحو الوارد في الفقرة الفرعية (١)
من الفقرة ٤ رصيداً مديناً على الصندوق؛

(٤) تدرج العمليات التي تتم خلال السنة وحالة الصندوق في كل
تقرير مالي سنوي تقدمه المديرة العامة؛

-٥ ترخص للمديرة العامة في أن تحول، عند نهاية كل فترة مالية، إلى
الإيرادات المتنوعة أي فائض يستحق لصالح الصندوق الدوار للمبيعات؛

-٦ تقرر كذلك بأن تدخل أحكام هذا القرار حيّز التنفيذ اعتباراً من المدة المالية
٢٠٠٣-٢٠٠٢.

الملحق

خطة الخمس سنوات المتعددة: شراء وتشييد وصيانة المباني (بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكتب	الوصف	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	المجموع
الأفريقي	تعزيز الأمن والبنية التحتية للمباني؛ شراء مساكن في برازافيل	١٥٠٠	-	-	-	-	١٥٠٠
الأمريكتان	تجديد ثلات قاعات للاجتماعات؛ تصليح أرضية المرآب؛ تجديد الحمامات	١٣٨	١٣٨	٩٥	١٠٥	٩٨	٥٣٨
جنوب شرق آسيا	استبدال الكابلات والمصدع؛ تركيب مولدات كهرباء؛ تجديد نظام التهوية	١٠٠	٩٦	١٢٧	٤٧٦	٥٥٠	١٣٤٩
الأوروبي	تركيب وتجديد نظم الإنذار بالحرائق وإدارة المباني؛ تجديد الكافيتيريا ونظام التهوية؛ وتجديد شبكة توليد الكهرباء لحالات الطوارئ؛ استبدال أجهزة الإضاءة؛ تركيب أجهزة آلية لإغلاق أبواب منع انتشار الحرائق	٢٥٣	٢١٨	٢٩٠	٣١٥	٧٨	١١٥٤
شرق المتوسط	تعزيز الأمن في المكتب الإقليمي ومكاتب ممثلي المنظمة؛ تجديد المباني في مجمع جوبا	٢٦٠	٥٠	-	-	-	٣١٠
غرب المحيط الهادئ	توسيع المبني ٢؛ تحسين المرافق القائمة ورفع مستواها؛ تشيد مبني من أربعة طوابق	٤٣٠	٥٨٠	٣١٠	١٠٦٧	٥٨٧	٢٩٧٤
المقر الرئيسي	صيانة وتجديد المباني؛ تركيب أجهزة تبريد في الملحقين L و M؛ تجديد قاعة المجلس التنفيذي و ٤ قاعات اجتماعات؛ استبدال مراجل التدفئة المركزية؛ تركيب نظام أمن جيد؛ تسديد القرض المقدم من السلطات السويسرية على مدى ٥٠ عاماً لتشييد مبني المنظمة/ برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الإيدز	٤٠٠	٢٦٢٠	١٣٣٠	١٦٥٤	١٦٥٤	٧٦٥٨
المجموع		٣٠٨١	٣٦٦٩	٢١٥٢	٣٦١٤	٢٩٦٧	١٥٤٨٣